



Via Pradazzo, 6/b  
40012 Calderara di Reno  
Bologna - Italy  
www.italeri.com

Conservare il presente  
indirizzo per future  
referenze

Retain this address  
for future  
reference

made in italy

1:72 scale No 7068

## M48A2C

EN

The medium tank M-48 Patton was born during the Cold War to replace the previous one, and widespread, M-47. The first units were delivered to the United States Army at the beginning of 50s. Compared to its predecessor, the M-48 used a new hull and a new turret, made both by fusion and more protective, and a new suspension system. The early versions adopted the same 90 mm. gun of the M-47. The M-48 Patton was produced during its history in an impressive number and played an active role in several war theaters. Widely used since 1965, during the Vietnam War, and in particular by the Marine Corps, the "Patton" were also used by the Israelis, alongside the heavier Centurion, during the Six-Day War in 1967. The version A2 was characterized, in particular, by engine, transmissions and turret improvements.

F

Le char M-48 Patton est né en pleine Guerre Froide pour remplacer le précédent, qui était le très commun M-47. Les premiers exemplaires furent remis à l'Armée américaine dès le début des années 50. Par rapport à son prédécesseur, le M-48 utilisait une coque et une nouvelle tourelle, toutes deux créées par fusion et protégeant davantage, ainsi qu'un nouveau système de suspensions. Par contre, les premières versions utilisaient le même canon à 90 mm. qu'utilisait l'M-47. Un nombre impressionnant de M-48 fut produit ; ils jouèrent un rôle actif sur différents théâtres de guerre. Amplement utilisés déjà en 1965 durant la guerre du Vietnam, et notamment par le Corps des Marines, ils furent employés également par les Israéliens, avec les « Centurion », pendant la guerre des Six Jours en 1967. La version A2 se caractérisait notamment par l'amélioration du moteur, des transmissions et de la tourelle.

I

Il carro M-48 Patton nacque in piena Guerra Fredda per sostituire il precedente, e molto diffuso M-47. I primi esemplari vennero assegnati all'esercito Americano già a partire dall'inizio degli anni '50. Rispetto al suo predecessore, il M-48 utilizzava un nuovo scafo ed una nuova torretta, ricavati entrambi per fusione e più protettivi, e un nuovo sistema di sospensioni. Utilizzava invece, nelle prime versioni, il medesimo cannone da 90 mm. dell'M-47. Venne prodotto un numero impressionante di M-48 che prestarono servizio attivo in diversi teatri di guerra. Ampiamente utilizzati, già dal 1965, nella guerra del Vietnam, ed in particolare dal Corpo dei Marines, vennero impiegati anche dagli Israeliani, a fianco del Centurion durante la guerra dei Sei Giorni nel 1967. La versione A2 si caratterizzava, in particolare, per miglioramenti al motore, alle trasmissioni e alla torretta.

E

El carro M-48 Patton nació en plena Guerra Fría para sustituir el anterior, y muy difundido M-47. Los primeros se asignaron al ejército Americano a partir del principio de los años '50. Respecto a su predecesor, el M-48 utilizaba un nuevo casco y una nueva torreta, los dos obtenidos por fundición y de mayor protección, y un nuevo sistema de suspensiones. Al contrario, en las primeras versiones utilizaba el mismo cañón de 90 mm del M-47. Se produjo un número impresionante de M-48 que prestaron servicio activo en distintos teatros de guerra. Ampliamente usados, ya en 1965, en la guerra de Vietnam, y en particular por el Cuerpo de Marines, fueron empleados también por los israelíes al lado de los Centurion durante la Guerra de los Seis Días en 1967. La versión A2 se caracterizaba, en particular, por las mejoras a los motores, a las transmisiones y a la torreta.

D

Der Kampfwagen M-48 Patton entstand während des Kalten Kriegs, um die stark verbreitete Version seines Vorgängers M-47 zu ersetzen. Die ersten Exemplare wurden der amerikanischen Armee bereits am Anfang der Fünfzigerjahre zur Verfügung gestellt. Im Vergleich zu seinem Vorgänger wurde der M-48 mit neuer Wanne und neuem Turm, beide aus gegossenem Panzerstahl und besser gepanzert, sowie mit neuem Federungssystem ausgestattet. In seinen ersten Versionen benutzte er jedoch noch dieselbe 90-mm-Kanone wie der M-47. Es wurde eine beeindruckende Anzahl M-48 gebaut, die in verschiedenen Kriegsgebieten ihren aktiven Dienst leisteten. Der M-48 wurde bereits im Jahre 1965, im Vietnamkrieg, vor allem beim US-Marine-Corps reichlich eingesetzt, später dann auch von den Israeli im Jahre 1967, im Sechstagekrieg, zusammen mit dem Panzermodell Centurion. Die Version A2 zeichnete sich vorwiegend durch die Verbesserungen am Motor, am Getriebe und am Turm aus.

NL

De M-48 Patton tank ontstond in volle Koude Oorlog om zijn tijd verspreide voorganger, de M-47, te vervangen. De eerste exemplaren werden al vanaf het begin van de jaren '50 aan het Amerikaanse leger toegewezen. In vergelijking met zijn voorganger gebruikte de M-48 een nieuwe romp en een nieuwe toren, beide vervaardigd uit gegoten materiaal om meer bescherming te bieden, en een nieuw ophangingsstelsel. Bij de eerste versies werd echter hetzelfde 90 mm kanon gebruikt als bij de M-47. Er werd een indrukwekkend aantal M-48's geproduceerd, die op verschillende plaatsen waar oorlog werd gevoerd op het toneel verschenen. Reeds vanaf 1965 werd de tank in grote getale ingezet tijdens de Vietnamoorlog, met name door het Marinekorps, maar ook later door de Israëli's, zij aan zij met de Centurion, tijdens de Zesdaagse Oorlog van 1967. De versie A2 onderscheidt zich door de verbeteringen aan de motor, aan de transmissies en aan de toren.

### EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small numbers before detaching them from the frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

### IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglieri-balsola oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

### DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfern. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

### FR ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en utilisant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbants éventuels. Ne jamais ôter les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en se faisant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

### NL OPGELET - Belangrijke bmerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het modeltegenplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overblijvende plastic in pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, te veel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleden onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

### ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE el pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

EN WARNING: Model for adult collector age 14 and over

IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni

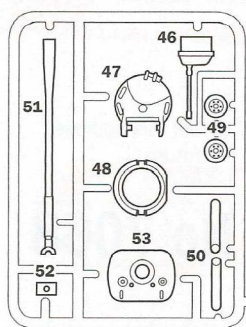
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.

DE ACHTUNG: Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.

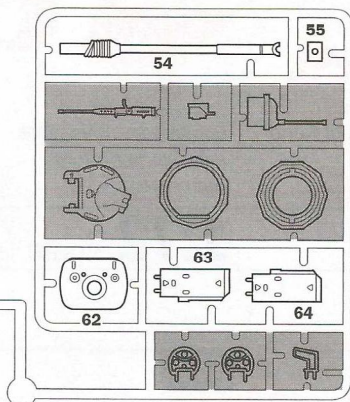
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.

ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

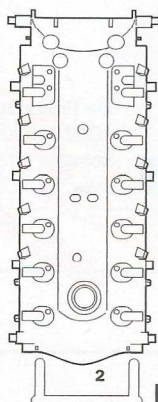




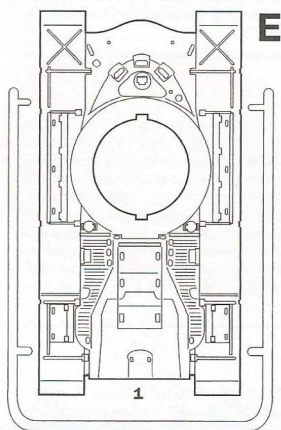
**A**



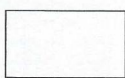
**B**



**F**



**E**



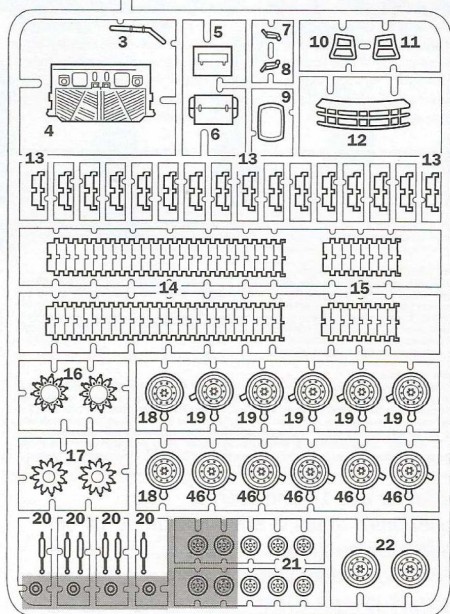
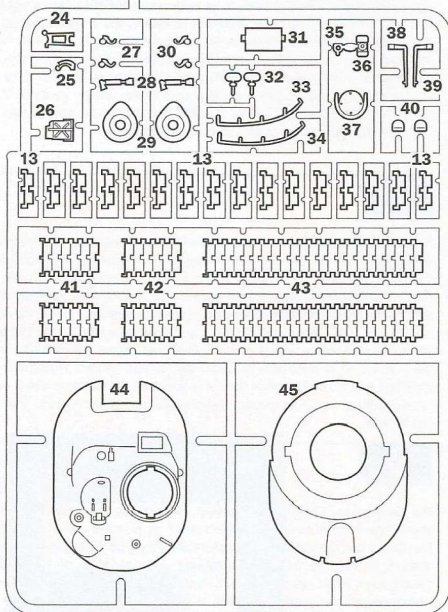
CLEAR FILM



Parts not for use  
Telle werden nicht verwendet  
Parti da non utilizzare  
Pièces à ne pas utiliser



Aprire i fori  
Drill holes  
Die locher ausbohren  
Ouvrir les trous  
Perforar los agujeros  
Boor gaatjes



I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI ACRYLICPAINT  
The indicated colour numbers refer to the ITALERI ACRYLICPAINT  
Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI ACRYLICPAINT  
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI ACRYLICPAINT

**A**

FLAT BLACK  
F.S. 37038

ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

**B**

FLAT GUN METAL  
F.S. 37200

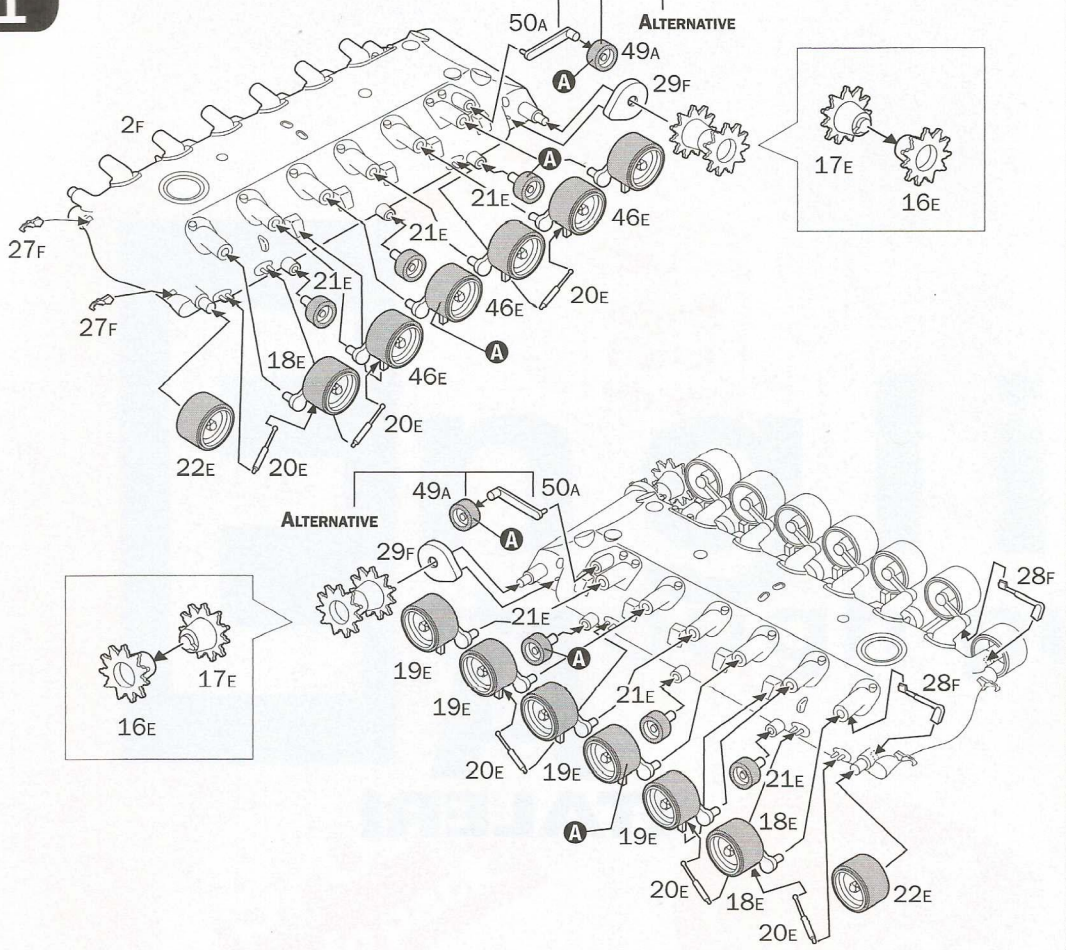
ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP

**C**

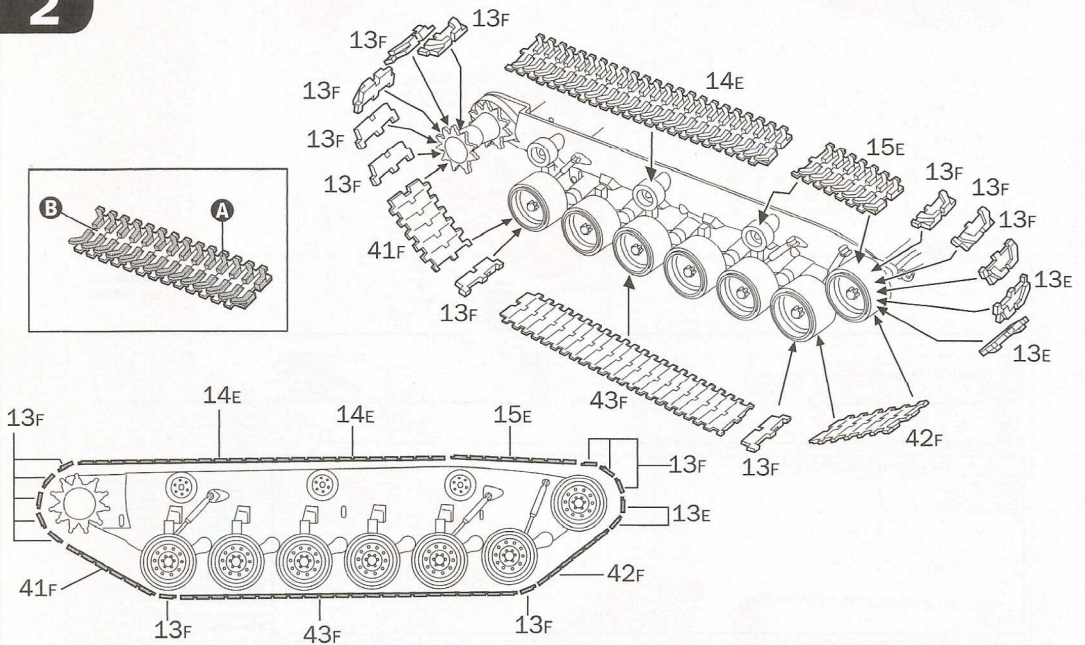
GLOSS RED  
F.S. 11302

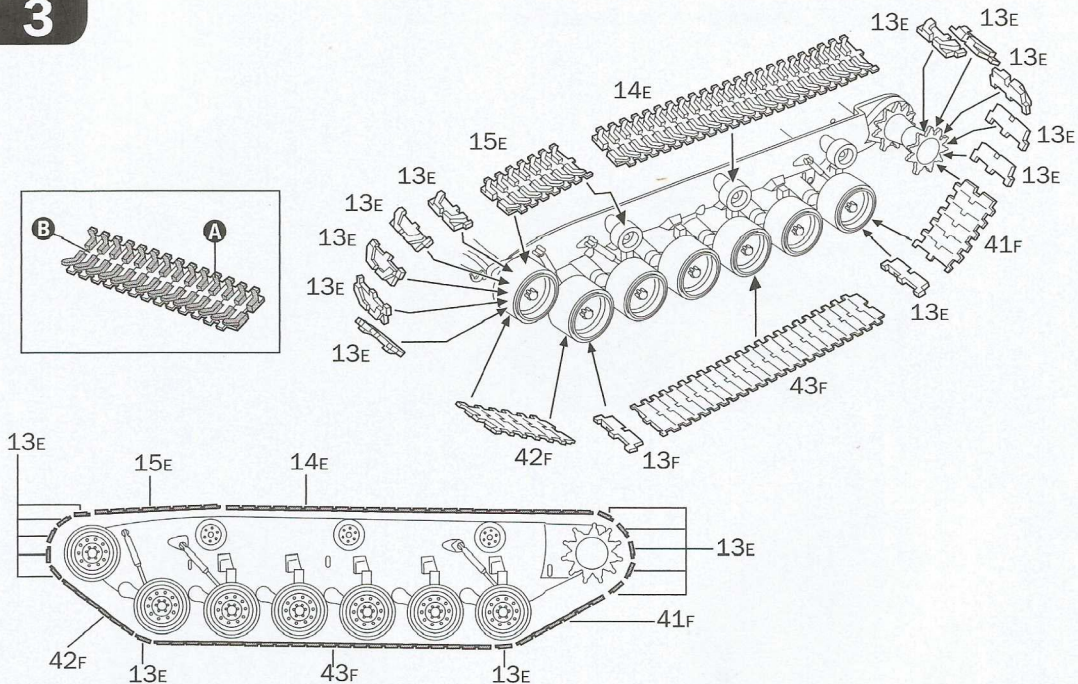
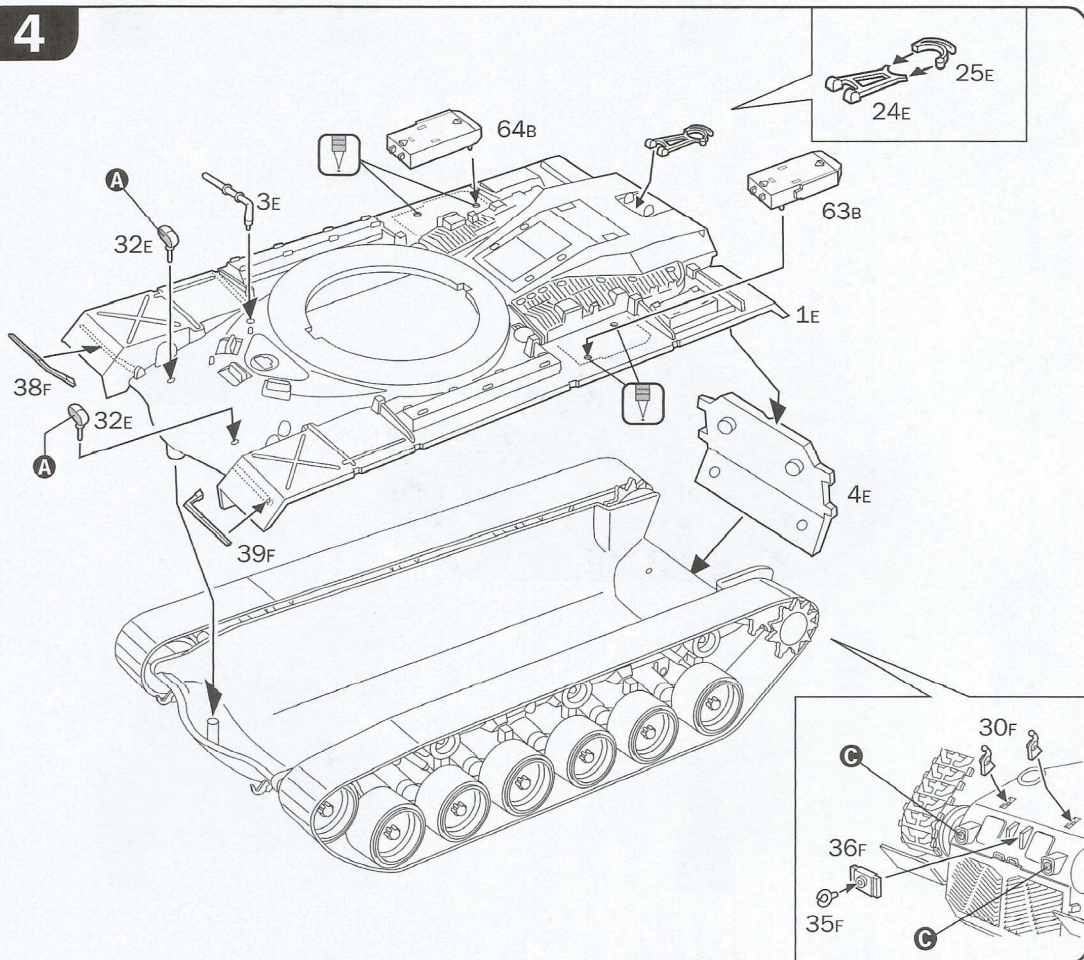
ITALERI ACRYLICPAINT - 4605AP

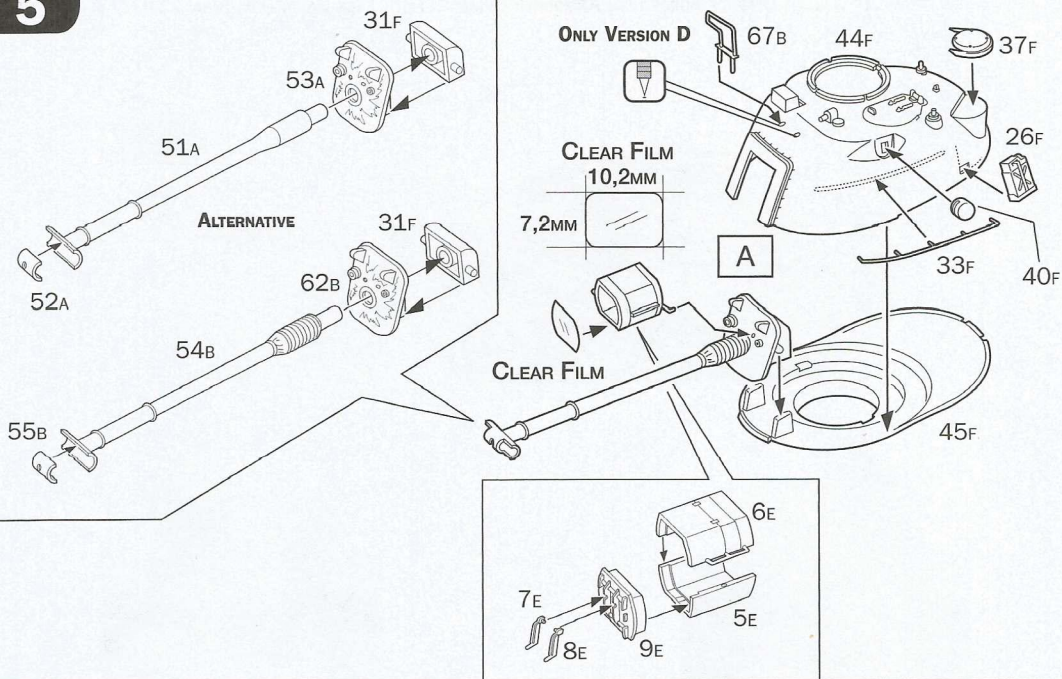
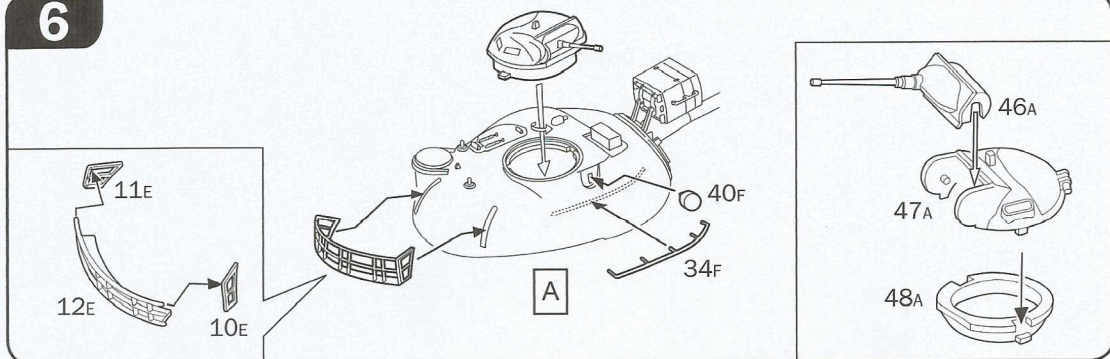
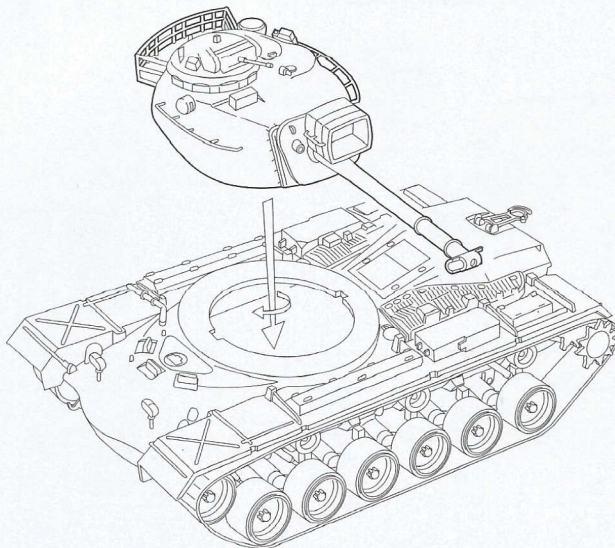
# 1



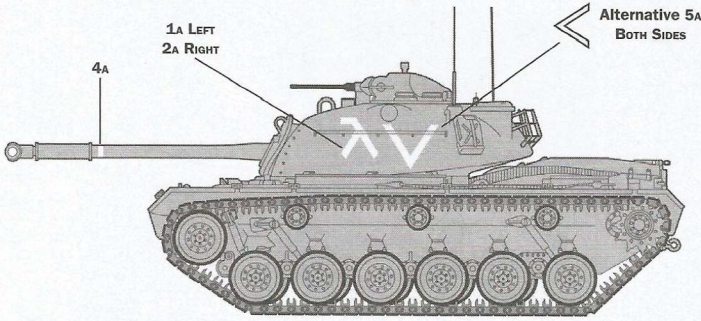
# 2



**3****4**

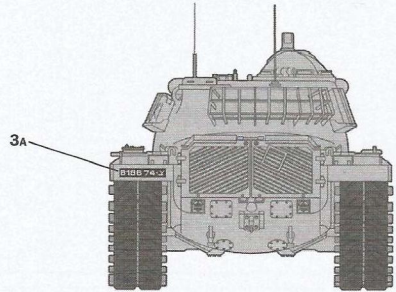
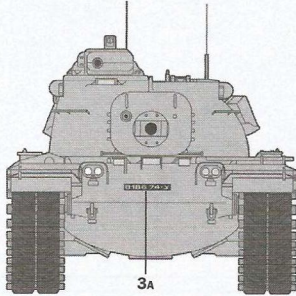
**5****6****7**

## VERSION A - ISRAELI DEFENCE FORCE, 7TH ARMoured BRIGADE, 79TH TANK BATTALION, SINAI 1967.

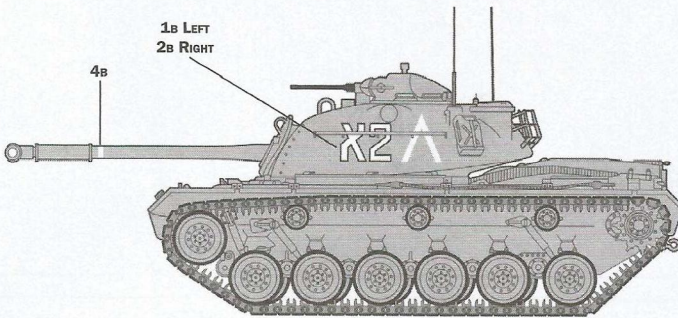


FLAT SAND  
F.S. 30475

ITALERI ACRYLICPAINT - 4720AP

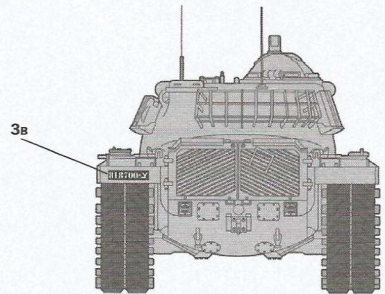
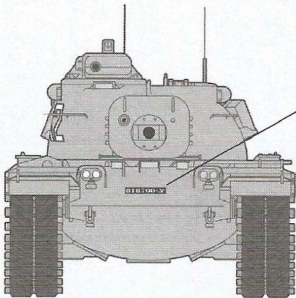


## VERSION B - ISRAELI DEFENCE FORCE, UNKNOWN UNIT, 1967.



FLAT SAND  
F.S. 30475

ITALERI ACRYLICPAINT - 4720AP



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decalor: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

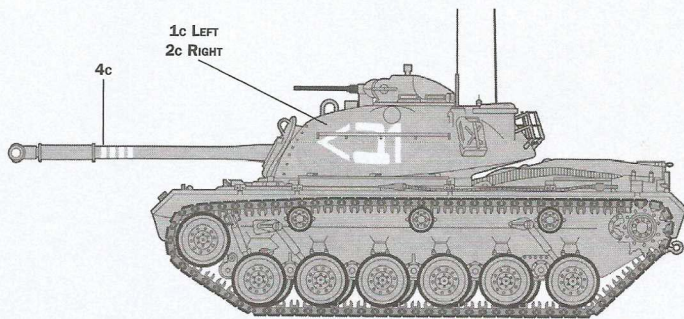
Istruccionen Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje andrukken.

デカール使用法: 図紙から、それぞれのデカールを切り取ります。ぬるま湯に10分くらいつけて、引き上げます。デカールを水の中より上げてお顔から取り、顔裏の位置にはっきりと見て、お顔からぬるま湯でデカールを押しつけてお顔に貼ってください。デカール貼には、お顔の上まで手を伸ばさなくてはいけません。

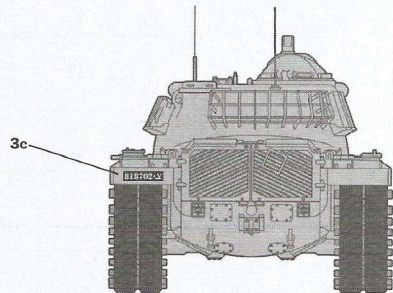
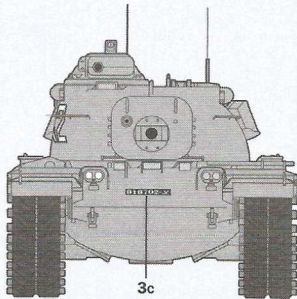
Указания по применению декалей: Строголю кружком или частью декалей от своего места, погрузите его на 10 минут в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите ту часть изображения, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилегания промажьте декаль чистой тряпкой.

VERSION C – ISRAELI DEFENCE FORCE, UNKNOWN UNIT, 1967.

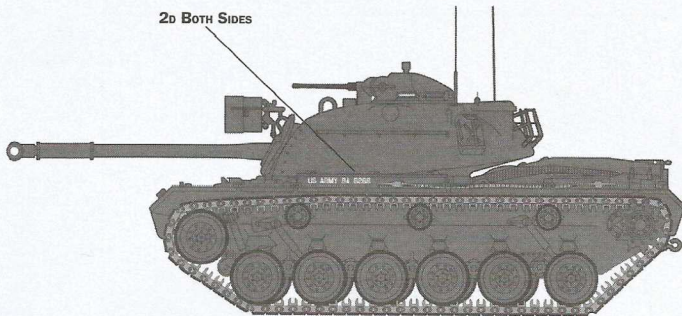


FLAT SAND  
F.S. 30475

ITALERI ACRYLICPAINT – 4720AP



VERSION D – U.S. ARMY, 1ST BN., 69TH ARMOR, VIETNAM, 1968.



FLAT OLIVE DRAB  
F.S. 34084

ITALERI ACRYLICPAINT – 4315AP

